

566529-2025 - Sopimusmuutokset

Slovenia – Maa-, tie- ja vesirakennustöiden ja muiden rakennustöiden kokonais- tai osaurakat – KOMUNALNA IN PROMETNA UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 IN 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU "ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA - DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL"

OJ S 166/2025 01/09/2025

Hankintasopimuksen muuttamista koskeva ilmoitus
Rakennusurakat

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: JAVNI HOLDING LJUBLJANA, d.o.o., družba za izvajanje strokovnih in razvojnih nalog na področju gospodarskih javnih služb

Sähköposti: tina.bregar@jhl.si

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: KOMUNALNA IN PROMETNA UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 IN 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU "ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA - DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL"

Kuvaus: KOMUNALNA IN PROMETNA UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 IN 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU "ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA - DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL"

Menettelyn tunniste: ffc09b4b-9bd3-4d8c-8c77-8c08b695aa71

Sisäinen tunniste: Dodatek št. 8 (JHL-30/18)

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45200000 Maa-, tie- ja vesirakennustöiden ja muiden rakennustöiden kokonais- tai osaurakat

Lisäluokitus (cpv): 45200000 Maa-, tie- ja vesirakennustöiden ja muiden rakennustöiden kokonais- tai osaurakat

2.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Maa: Slovenia

2.1.4. Yleistä tietoa

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Ilmoituksen nimi: KOMUNALNA IN PROMETNA UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 IN 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU "ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA - DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL"

Kuvaus: KOMUNALNA IN PROMETNA UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 IN 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU "ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA - DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL"

Sisäinen tunniste: 317362

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45200000 Maa-, tie- ja vesirakennustöiden ja muiden rakennustöiden kokonais- tai osaurakat

Lisäluokitus (cpv): 45200000 Maa-, tie- ja vesirakennustöiden ja muiden rakennustöiden kokonais- tai osaurakat

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Maa: Slovenia

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 665 Päivät

5.1.6. Yleistä tietoa

Hankinta on kokonaan tai osittain rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

5.1.8. Esteettömyyskriteerit

Vammaisia koskevia esteettömyysvaatimuksia ei ole otettu huomioon, koska hankintaa ei ole tarkoitettu luonnollisten henkilöiden käyttöön

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: DRŽAVNA REVIZIJSKA KOMISIJA ZA REVIZIJO POSTOPKOV ODDDAJE JAVNIH NAROČIL

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Zakon o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11 s spremembami)

6. Tulokset

6.1. Tulokset – Osan tunniste: LOT-0000

6.1.2. Tiedot voittajista

Voittaja:

Tarjoajaosapuolen johtaja: KOMUNALNE GRADNJE d.o.o.

Virallinen nimi: PRENOVA - GRADBENIK d.o.o., splošno gradbeništvo in trgovina, HIDROTEHNIK Vodnogospodarsko podjetje d.o.o., KPL, družba za gradnjo in vzdrževanje cest, zelenih površin ter inženiring d.o.o.

Tarjous:

Tarjouksen tunniste: TEN-0000

Osan tai osien ryhmän tunniste: LOT-0000

Tarjouksen arvo: 16 961 271,81 EUR

Sopimuksen tiedot:

Sopimuksen tunniste: C7560-18-220083

Sopimuksen nimi: GRADBENA POGODBA ZA KOMUNALNO IN PROMETNO UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 in 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA – DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL«
Sopimuksen tekopäivä: 01/03/2019

7. Muutos

7.1. Muutos

Tunniste edellisestä sopimuksen myöntämisilmoituksesta: 118770-2019

Muutetun sopimuksen tunniste: CON-0000

Sopimusmuutoksen peruste: Muutosten tarve sellaisten olosuhteiden vuoksi, joita ostaja ei ole asianmukaista huolellisuutta noudattaen voinut ennakoida.

Kuvaus: Naročnik je v fazi sklepanja osnovne pogodbe utemeljeno pričakoval, da se bo pridobivanje potrebnih zemljišč in posledično gradbenih dovoljenj za javno kanalizacijo, od katere je časovno odvisno izvajanje del po osnovni pogodbi, odvijalo kontinuirano in v krajših časovnih zamikih ter da bo dela mogoče izvesti v rokih, ki so bili določeni z osnovno pogodbo in kasnejših dodatkih. Z deli je izvajalec pričel po uvedbi v posel na območjih, za katera je naročnik do tedaj že pridobil pravnomočna gradbena dovoljenja za javno kanalizacijo. Sočasno so tekli postopki pridobivanja pravice graditi, vlagale so se zahteve na pristojne upravne enote za pridobitev gradbenih dovoljenj na območjih, kjer je naročnik pridobil pravico graditi. Naročnik je večkrat pisno urgiral na pristojne upravne enote, pri čemer se dinamika izdaje gradbenih dovoljenj, zaradi predhodnih ni bistveno pospešila. Naročnik ob oddaji prvotnega naročila ni mogel predvideti okoliščin v zvezi z epidemijo COVID-19, ravno tako do zamude pri izvedbi del ni prišlo po krivdi izvajalca, zaradi česar menimo, da je podaljšanje roka za dokončanje pogodbenih del glede na sklenjen Dodatek 7, upravičeno. Vezano na zgoraj navedeno, se je naročnik srečal z nepredvidljivimi okoliščinami, ki jih ob oddaji javnega naročila ni mogel predvideti, upošteva tudi, da se javno naročilo izvaja v daljšem časovnem obdobju. Kljub časovnemu podaljšanju roka izvedbe del se splošna narava javnega naročila v tem delu ni spremenila, saj je dokončanje določenega posla mogoča ob upoštevanju sprememb in prilagoditev, ki nastopijo tekom trajanja pogodbe v konkretnem poslu izvajanja gradnje. V osnovni pogodbi je tudi predvidena možnost podaljšanja roka za dokončanje pogodbenih del v primeru vzrokov, kot jih opredeljujejo PGU.

7.1.1. Muutos

Sopimusmuutoksen kuvaus: Dodatek št. 8 k pogodbi se sklepa zaradi podaljšanja pogodbenega roka za dokončanje pogodbenih del, saj posameznih odsekov gradnje komunalne in prometne infrastrukture po pogodbi ne bo mogoče zaključiti v pogodbenem roku, saj za gradnjo kanalizacije odpadne vode na teh odsekih zaradi dolgotrajnih postopkov pridobivanja pravice graditi še ni pridobljeno gradbeno dovoljenje, kar je osnova za pričetek izvajanja gradbenih del. Posledično se zaradi objektivnih okoliščin, ki so nastale neodvisno od volje pogodbenih strank, podaljša pogodbeni rok pogodbenih del, ki so predmet obračuna po pogodbi iz 7. člena pogodbe, Dodatka, 2, Dodatek 4, Dodatek 5 in Dodatek 7, in sicer tako, da

se jih izvajalec zavezuje dokončati najkasneje do 14. 7. 2026. Izvajalec mora kot pogoj za veljavnost dodatka št. 8 predložiti naročniku novo oziroma podaljšano finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: JAVNI HOLDING LJUBLJANA, d.o.o., družba za izvajanje strokovnih in razvojnih nalog na področju gospodarskih javnih služb

Rekisterinumber: 5860199000

Postiosoite: Verovškova ulica 70

Postitoimipaikka: Ljubljana

Postinumber: 1000

Maaryhmittely (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Maa: Slovenia

Sähköposti: tina.bregar@jhl.si

Puhelin: +386014740858

Internetosoite: <https://www.jhl.si/>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: DRŽAVNA REVIZIJSKA KOMISIJA ZA REVIZIJO POSTOPKOV ODDDAJE JAVNIH NAROČIL

Rekisterinumber: 1332716000

Postiosoite: Slovenska cesta 54

Postitoimipaikka: Ljubljana

Postinumber: 1000

Maaryhmittely (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Maa: Slovenia

Sähköposti: dkom@dkom.si

Puhelin: +38612342800

Internetosoite: <https://www.dkom.si/>

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: KOMUNALNE GRADNJE d.o.o.

Rekisterinumber: 5459150000

Postiosoite: Gasilska cesta 5

Postitoimipaikka: Grosuplje

Postinumber: 1290

Maaryhmittely (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Maa: Slovenia

Tämän organisaation roolit:

Tarjoaja

Tarjoajaosapuolen johtaja

Näiden osien voittaja: LOT-0000

8.1. ORG-0004

Virallinen nimi: PRENOVA - GRADBENIK d.o.o., splošno gradbeništvo in trgovina

Rekisterinumero: 5554691000
Postiosoite: Stanežiče 39
Postitoimipaikka: Ljubljana - Šentvid
Postinumero: 1210
Maaryhmittely (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)
Maa: Slovenia

Tämän organisaation roolit:

Tarjoaja

Näiden osien voittaja: LOT-0000

8.1. ORG-0005

Virallinen nimi: HIDROTEHNIK Vodnogospodarsko podjetje d.o.o.

Rekisterinumero: 5142342000

Postiosoite: Slovenčeva ulica 97

Postitoimipaikka: Ljubljana

Postinumero: 1000

Maaryhmittely (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Maa: Slovenia

Tämän organisaation roolit:

Tarjoaja

Näiden osien voittaja: LOT-0000

8.1. ORG-0006

Virallinen nimi: KPL, družba za gradnjo in vzdrževanje cest, zelenih površin ter inženiring d.o.o.

Rekisterinumero: 5015405000

Postiosoite: Tbilisijska ulica 61

Postitoimipaikka: Ljubljana

Postinumero: 1000

Maaryhmittely (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Maa: Slovenia

Tämän organisaation roolit:

Tarjoaja

Näiden osien voittaja: LOT-0000

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunniste/versio: ac138f18-c74b-498b-920c-c44961320b55 - 01

Lomakkeen tyyppi: Sopimusmuutokset

Ilmoituksen tyyppi: Hankintasopimuksen muuttamista koskeva ilmoitus

Ilmoituksen alatyyppe: 38

Ilmoituksen lähetyspäivä: 29/08/2025 08:51:02 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: sloveeni

Ilmoituksen julkaisunumero: 566529-2025

EUVL S -lehden numero: 166/2025

Julkaisupäivä: 01/09/2025